

# POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

## myBioness™





# Obsah

<b>Kapitola 1: Úvod do mobilnej aplikácie myBioness™</b> .....	<b>1</b>
Párovanie aplikácie myBioness so systémami L100 Go, L300 Go a L360 Thigh .....	1
Obrazovka Sprav. zariad. ....	2
Spravovanie viacerých zariadení.....	4
<b>Kapitola 2: Režim cyklistického tréningu</b> .....	<b>5</b>
Nastavenia cyklistického tréningu .....	5
<b>Kapitola 3: Obrazovka</b> .....	<b>7</b>
Obrazovka Aktivita .....	7
Obrazovka Viac .....	8
Pokyny pre používateľa .....	8
Podrobnosti o zariadení.....	8
Nastavenia.....	8
Info.....	8
Kontakt .....	8
<b>Kapitola 4: Chybové hlásenia</b> .....	<b>9</b>



## Úvod do mobilnej aplikácie myBioness™

Aplikácia myBioness je voliteľná softvérová aplikácia určená na použitie so systémami L100 Go, L300 Go a L360 Thigh, ktorú je možné stiahnuť do smartfónu. Pri použití s kompatibilným systémom L100 Go, L300 Go a L360 Thigh aplikácia myBioness poskytuje funkčné ovládacie prvky, funkcie sledovania činnosti a systémové chybové hlásenia. Informácie o prevádzke, používaní a údržbe systému nájdete v používateľskej príručke pre systém L100 Go, L300 Go a L360 Thigh dodanej s daným systémom.

### Párovanie aplikácie myBioness so systémami L100 Go, L300 Go a L360 Thigh

1. Stlačte ikonu myBioness v mobilnom zariadení a spustíte aplikáciu.

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Ak chcete aplikáciu spárovať so systémami L100 Go, L300 Go a L360 Thigh, musí byť zapnutá funkcia pripojenia cez Bluetooth.

2. Aplikácia myBioness automaticky otvorí obrazovku Pokyny pre používateľa. Postupujte podľa pokynov na párovanie a pripravte systémy L100 Go, L300 Go a L360 Thigh na ďalší krok. Stlačte tlačidlo Hotovo. Pozrite si obrázok 1-0.
3. Po otvorení obrazovky Nastaviť stlačte zelený panel s ikonou Bluetooth. Pozrite si obrázok 1-1.
4. myBioness prejde do režimu párovania. Pozrite si obrázok 1-2.

**OBRAZOVKA S POKYNYMI  
NA SPÁROVANIE**



Obrázok: 1-0

**OBRAZOVKA POČIATOČNÉHO  
PÁROVANIA**



Obrázok: 1-1

**OBRAZOVKA AKTÍVNEHO  
PÁROVANIA**



Obrázok: 1-2

5. Prepnete EPG predkola do režimu párovania:

- Uistite sa, že EPG je pripojený k držiaku manžety. Stlačením vypínača zapnete EPG.

- Súčasne stlačte a podržte tlačidlá plus a mínus na EPG predkolenia. EPG prejde do režimu párovania a svetelný indikátor EPG bude zobrazovať striedavo zelené, žlté a červené svetlo.

**OBRAZOVKA PÁROVANIA**  
(jedno zariadenie)



Obrázok: 1-3

**OBRAZOVKA PÁROVANIA**  
(viaceré zariadenia, len systém L300 Go)



Obrázok: 1-4













**Poznámka výlučne pre používateľov systému L300 Go a L360 Thigh:** Používatelia samostatnej pomôcky na stehno majú postupovať podľa pokynov uvedených v kroku č. 5 pomocou EPG stehna.

6. Zobrazí sa okno požiadavky na párovanie Bluetooth. Stlačte tlačidlo Párovať a dokončíte proces. Po spárovaní bude indikátor stavu EPG blikať nazeleno a spárované systémy L100 Go, L300 Go a L360 Thigh sa zobrazia na obrazovke Nastaviť. Pozrite si obrázok 1-3 v prípade jedného zariadenia alebo obrázok 1-4 v prípade dvoch zariadení na jednej nohe.
7. Po spárovaní systému L100 Go, L300 Go alebo L360 Thigh a aplikácie myBioness aplikácia automaticky rozpozná systém a pripojí sa k nemu pri ďalšom otvorení aplikácie.

**Poznámka len pre používateľov systému L300:** Ak sa EPG stehna a/alebo nožný senzor spáruje s EPG predkolenia, ikony týchto položiek sa automaticky zobrazia na obrazovke Nastaviť.

## Obrazovka Sprav. zariad.

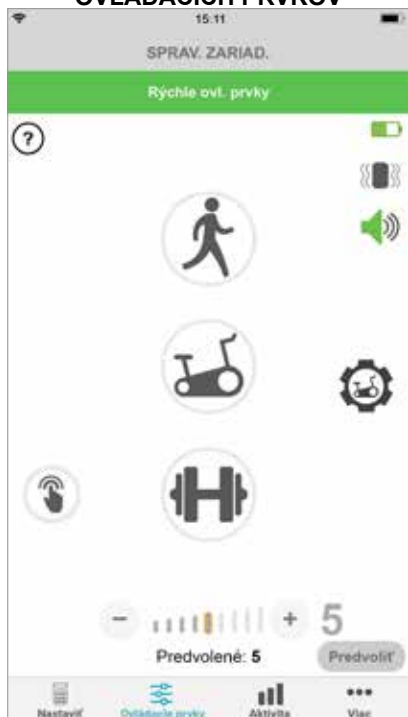
Na obrazovku Sprav. zariad. sa dostanete dvojitým ťuknutím na jednu z ikon zariadenia na obrazovke Nastaviť alebo ťuknutím na ikonu Ovládacie prvky na paneli s ponukami v spodnej časti obrazovky. Ak je pripojené iba jedno zariadenie, obrazovka bude vyzeráť ako na obrázku 1-5. Ak je pripojených viac zariadení, obrazovka bude vyzeráť ako na obrázku 1-6.

Ikony spravovania zariadení	Opis
 Ikona chôdze	<p>Dvojitým ťuknutím na ikonu chôdze aktivujete režim chôdze. Ďalším dvojitým ťuknutím môžete režim chôdze vypnúť pred vstupom do iného režimu.</p>
 Ikona cyklistického tréningu	<p>Dvojitým ťuknutím na ikonu cyklistického tréningu aktivujete režim cyklistického tréningu. Ďalším dvojitým ťuknutím môžete režim cyklistického tréningu vypnúť pred vstupom do iného režimu. (Výlučne pre používateľov systému L300 Go a L360 Thigh)</p>
 Ikona tréningu	<p>Dvojitým ťuknutím na ikonu tréningu aktivujete režim tréningu. Ďalším dvojitým ťuknutím môžete režim tréningu vypnúť pred vstupom do iného režimu.</p>
 Ikona manuálnej stimulácie	<p>Dvojitým ťuknutím na ikonu manuálnej stimulácie aktivujete stimuláciu.</p>
 Ikona nastavení cyklistického tréningu	<p>Ak chcete upraviť nastavenie časovania, ťuknite na ikonu nastavení cyklistického tréningu. (Výlučne pre používateľov systému L300 Go a L360 Thigh)</p>
 Ovládacie prvky intenzity	<p>Tento ovládací prvok je dostupný len v aktívnom režime. Potrebné nastavenie intenzity stimulácie môžete vykonať stlačením ikony plus alebo mínus. Stlačením tlačidla Predvoliť uložíte preferovanú intenzitu stimulácie pri každom použití aplikácie myBioness. Režimy Chôdza, Cyklus a Tréning) majú samostatné predvolené hodnoty, ktoré možno nastaviť na rôzne úrovne intenzity stimulácie.</p>
 Ikona reproduktora	<p>Ťuknutím na ikonu reproduktora prepínate medzi tromi nastaveniami: 1) vypnutý zvuk , 2) zapnutý zvuk pre tlačidlá EPG , 3) zapnutý zvuk pre tlačidlá EPG a zapnutá zvuková spätná väzba počas stimulácie .</p>
 Ikona vibrovania	<p>Ťuknutím na ikonu vibrovania aktivujte alebo deaktivujte vibračnú odozvu počas stimulácie.</p>
 Ikona batérie	<p>Stav zostávajúcej životnosti batérie EPG.</p>

Tabuľka 1: Opis ikon

**Poznámka:** Podľa zelenej ikony zistíte, že režim je aktívny.

### ZOBRAZENIE RÝCHLYCH OVLÁDACÍCH PRVKOV



Obrázok: 1-5

### ZOBRAZENIE VÝBERU ZARIADENIA



Obrázok: 1-6

## Spravovanie viacerých zariadení

Ak pripájate niekoľko zariadení, otvorte obrazovku Sprav. zariad., ktorá bude vyzeráť ako na obrázku 1-7. Každé zariadenie môžete spravovať samostatne alebo môžete robiť univerzálne zmeny vo všetkých pripojených zariadeniach. Zariadenie vyberte tak, že ťuknete na zelený panel v hornej časti obrazovky a vyberiete ho z rozbaľovacej ponuky, ako je to znázornené na obrázku 1-8. Výberom univerzálnych ovládacích prvkov umožníte spravovanie obmedzených nastavení pre všetky pripojené zariadenia.

### OBRAZOVKA SPRAV. ZARIAD.



Obrázok: 1-7

### OBRAZOVKA SPRAV. ZARIAD.



Obrázok: 1-8

**DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA:** Intenzita stimulácie je funkciou, ktorá závisí od spravovania konkrétneho zariadenia. Vyberte požadované zariadenie z rozbaľovacej ponuky Vybrať systém a podľa potreby ho upravte.



## Režim cyklistického tréningu (Výlučne pre používateľov systému L300 Go a L360 Thigh)

Režim cyklistického tréningu sa používa na tréning svalov iba pri použití stacionárneho bicykla. V režime cyklistického tréningu sa stimulácia synchronizuje s polohou otáčania kľuky bicykla. Stimulácia počas režimu cyklistického tréningu je iniciovaná šliapaním na pedál, aby sa dosiahla dorziflexia a vystretie alebo ohyb kolena pri bicyklovaní. Režim cyklistického tréningu musí byť aktivovaný poskytovateľom zdravotnej starostlivosti na klinike ešte pred použitím v domácnosti s aplikáciou myBioness.

### Nastavenia cyklistického tréningu

Stacionárny bicykel na klinike môže byť trochu odlišný od toho, ktorý používate v domácnosti, preto možno bude potrebné upraviť časovanie stimulácie. Dá sa to urobiť v nastaveniach cyklistického tréningu.

**Poznámka:** Pravdepodobne nebude potrebná veľká zmena v polohe spustenia a zastavenia stimulácie. Pomocou ovládacích prvkov režimu cyklistického tréningu môžete podľa potreby vykonať menšie úpravy.

1. Začnite položením nôh na pedále tak, že noha na ovplyvnenej strane bude na hornej časti kľuky. Pozrite si obrázok 1-9.




Obrázok 1-9: Poloha nohy a pedála pri spustení

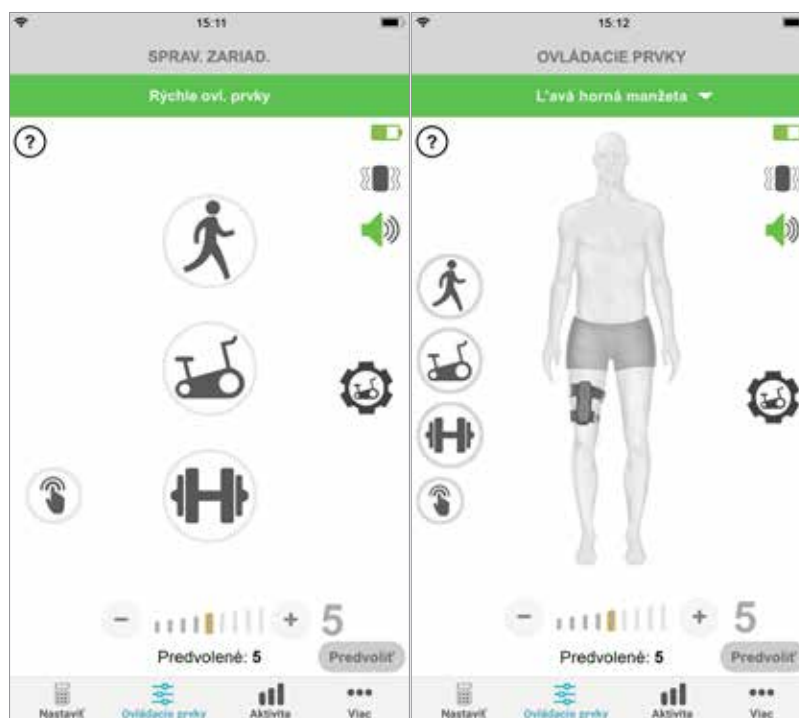
2. Režim cyklistického tréningu aktivujete dvojitým ťuknutím na ikonu cyklistického tréningu. Pozrite si obrázok 1-10.
3. Začnite šliapať na pedál. Stimulácia sa možno spustí až po troch otočeniach.
4. Ťuknite na ikonu nastavení cyklistického tréningu na obrazovke ovládania. Pozrite si obrázok 1-10.
5. Pomocou tlačidiel so šípkami môžete upraviť polohu, v ktorej sa stimulácia spustí a zastaví.

**Poznámka:** Zelený pedál určuje polohu spustenia stimulácie v rámci cyklu a červený pedál určuje polohu zastavenia stimulácie.

6. Ak používate viaceré zariadenia (napríklad hornú a dolnú manžetu), podľa krokov 1 – 5 naprogramujte každé zariadenie samostatne. Pozrite si časť „Spravovanie viacerých zariadení“ vyššie.

1. Nastavenia cyklistického tréningu zavriete ťuknutím na tlačidlo . Pozrite si obrázok 1-11.
2. Po skončení cvičenia vypnite režim cyklistického tréningu dvojitým ťuknutím na ikonu cyklistického tréningu.

### OBRAZOVKA SPRAV. ZARIAD.

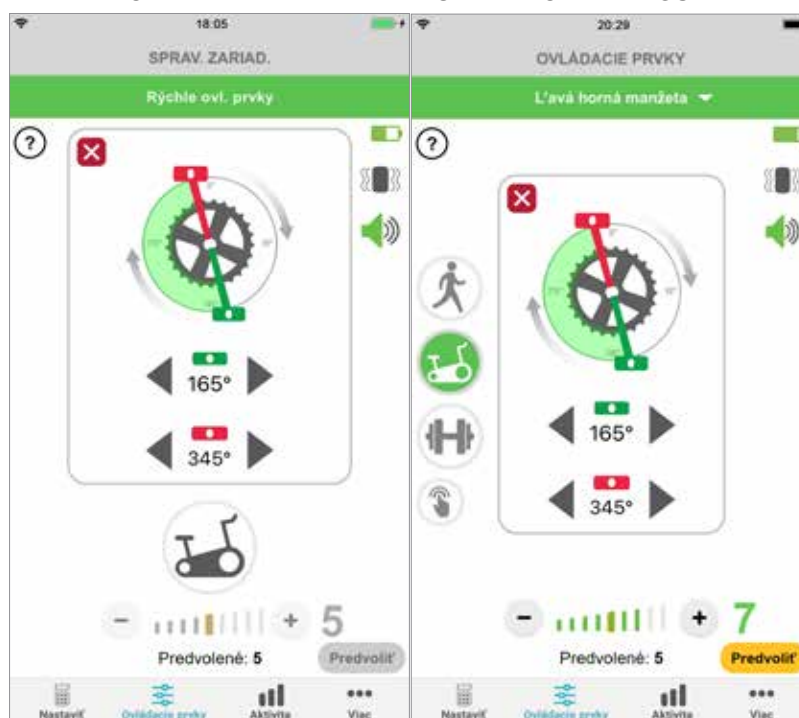


Zobrazenie rýchlych ovládacích prvkov

Zobrazenie ovládacích prvkov na spravovanie zariadenia

Obrázok: 1-10

### OVLÁDACIE PRVKY CYKLISTICKÉHO TRÉNINGU



Zobrazenie rýchlych ovládacích prvkov

Zobrazenie ovládacích prvkov na spravovanie zariadenia

Obrázok: 1-11

## Obrazovka

### Obrazovka Aktivita

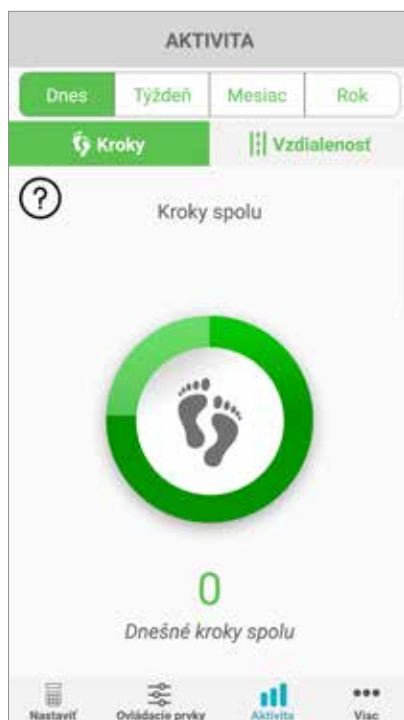
myBioness komunikuje so systémom L100 Go, L300 Go alebo L360 Thigh a zaznamenáva kroky, ktoré vykonávate počas používania systému. Ak chcete zobraziť denné súčty, prejdite na obrazovku Kroky a stlačte ikonu krokov. Vaše informácie sa zobrazia vo formáte grafu. Zobrazte informácie podľa dní, týždňov alebo mesiacov. Pozrite si obrázok 1-12.

myBioness zaznamenáva aj vašu vzdialenosť. Denná vzdialenosť sa zobrazí na obrazovke Vzdialenosť. Na túto obrazovku prejdete stlačením ikony vzdialenosti.

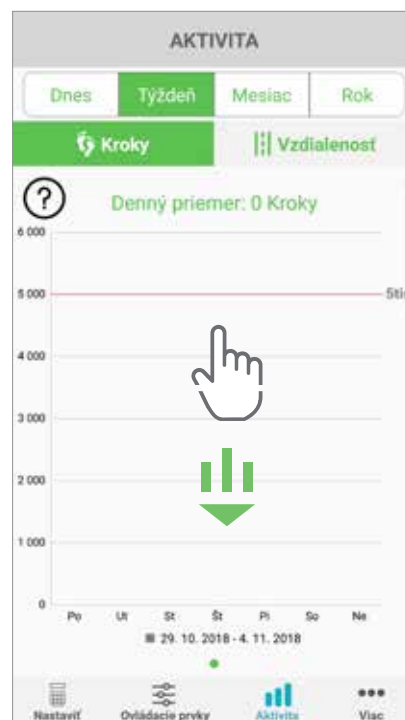
**Poznámka:** Ak chcete nastaviť svoje ciele počtu denných krokov, prejdite v aplikácii na obrazovku Viac a potom na položku Nastavenia.

Denné záznamy sa aktualizujú automaticky. Pozrite si obrázok 1-12. Všetky prevádzkové režimy (napr. chôdza, tréning atď.) musia byť vypnuté, aby sa aktualizovali týždenné, mesačné a ročné záznamy. Na aktualizáciu týždenných, mesačných a ročných denníkov potiahnite prstom nadol po obrazovke aktivity. Pozrite si obrázok 1-13.

#### OBRAZOVKA AKTIVITA



Obrázok: 1-12



Obrázok: 1-13

## **Obrazovka Viac**

Obrazovka Viac obsahuje prístup k referenčným informáciám a nastaveniam aplikácie.

### **Pokyny pre používateľa**

Obrazovka Pokyny pre používateľa poskytuje prístup k informáciám, ktoré vám pomôžu pri navigácii v aplikácii myBioness.

### **Podrobnosti o zariadení**

Obrazovka Podrobnosti o zariadení obsahuje informácie o pripojených zariadeniach. Tieto informácie môžu byť užitočné pre volania súvisiace s technickou podporou.

### **Nastavenia**

Obrazovka Nastavenia poskytuje prístup k vstupným cieľovým údajom a iným personalizovaným informáciám vrátane jednotiek merania vzdialenosti. Denný cieľ krokov môžete nastaviť na tejto obrazovke tak, že ťuknete do poľa, v ktorom sa zobrazuje číselný cieľ krokov. Kliknutím na možnosť „Refresh Logs“ (Obnoviť záznamy) vymažete súčasné denné záznamy a načítate najnovšie denné záznamy z EPG.

### **Info**

Obrazovka Info poskytuje informácie o verzii mobilnej aplikácie myBioness, čo môže byť užitočné pre technickú podporu.

### **Kontakt**

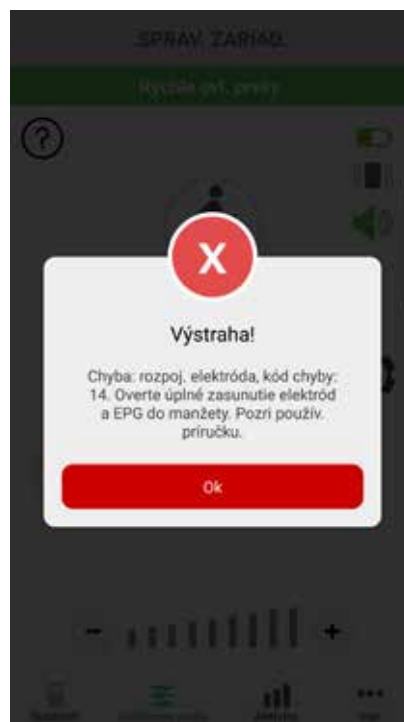
Obrazovka Kontakt poskytuje prístup ku kontaktným informáciám spoločnosti Bioness. Ak ste zariadenie dostali od distribútora, obráťte sa priamo na neho.

## Chybové hlásenia

Keď sa v systéme L100 Go, L300 Go alebo L360 Thigh vyskytne chyba, ozve sa zvuková výstraha a zobrazí sa indikátor stavu blikajúci načerveno. V aplikácii myBioness sa zobrazí automatické upozornenie s chybovým kódom. Pozrite si obrázok 1-14.

**V používateľskej príručke k systému L100 Go, L300 Go alebo L360 nájdete kompletný zoznam popisov chybových kódov, riešení problémov a bezpečnostných informácií.**

### UPOZORNENIE S CHYBOVÝM KÓDOM



Obrázok: 1-14

## Autorské práva k používateľskej príručke myBioness™

©2023 Bioness In

### Všetky práva vyhradené

Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukovávaná, prenášaná, prepísaná, uložená vo vyhľadávacom systéme alebo preložená do ľubovoľného jazyka alebo do ľubovoľného počítačového jazyka v akejkoľvek forme alebo treťou stranou bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Bioness In

### Ochranné známky

L100 Go™, L300 Go®, L360® Thigh, myBioness™, Bioness a logo Bioness® sú ochranné známky spoločnosti Bioness Inc. [www.bioness.com](http://www.bioness.com)

### Patenty spoločnosti Bioness

Tento výrobok je chránený jedným alebo viacerými patentmi registrovanými v USA a iných krajinách. Ďalšie patenty sú v štádiu registrácie. Ďalšie informácie o patentoch nájdete na webovej lokalite spoločnosti Bioness na adrese <http://www.bioness.com/Patents.php>

### Odmietnutie záruky

Spoločnosť Bioness In a jej pridružené spoločnosti nenesú zodpovednosť za žiadne poranenie alebo škodu, vzniknutú priamo alebo nepriamo ktorejkoľvek osobe v dôsledku neoprávneného používania alebo opravovania výrobkov spoločnosti Bioness In. Spoločnosť Bioness In neprijíma žiadnu zodpovednosť za žiadnu škodu, priamu ani nepriamu, vzniknutú na výrobkoch spoločnosti v dôsledku používania alebo opravy neoprávnenou osobou.

### Zásady ochrany životného prostredia



Servisní pracovníci sú informovaní, že pri výmene akejkoľvek časti systému L100 Go, L300 Go alebo L360 Thigh je potrebné dbať na to, aby tieto diely boli správne zlikvidované a tam, kde je to možné, sa tieto diely majú recyklovať. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o týchto odporúčaných postupoch, obráťte sa na spoločnosť Bioness In. Spoločnosť Bioness In sa snaží neustále hľadať a zavádzať najlepšie možné výrobné a servisné postupy.

Mobilná aplikácia myBioness, číslo modelu: LG4-8000

Aplikácia myBioness (Android), číslo modelu: LG4-8100



### Bioness In

25103 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355 USA

Tel.: 800 211 9136 alebo 661 362 4850

E-mail: [info@bioness.com](mailto:info@bioness.com)

Webová lokalita: [www.bioness.com](http://www.bioness.com)



### EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

Holandsko



©2023 Bioness Inc.

612-01129-002 Rev. F  
05/2023